

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

ABL Sursum Bayerische  
Elektrozubehör GmbH + Co. KG  
Ottensooser Straße 22  
91207 Lauf a. d. Pegnitz

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Steckdose**  
**Socket-outlet**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN VDE 0620-1/A1 (VDE 0620-1/A1):2017-09  
DIN VDE 0620-1 (VDE 0620-1):2016-01  
IEC 60884-1:2002  
IEC 60884-1:2002/AMD1:2006  
IEC 60884-1:2002/AMD2:2013

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

# VDE

Aktenzeichen: 12700-1520-0152 / 259794

File ref.:

Ausweis-Nr. 40034188

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2012-01-17

(letzte Änderung / updated 2019-07-08)

Blatt 1

Page

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ABL Sursum Bayerische Elektrozubehör GmbH + Co. KG, Ottensooser Straße 22, 91207 Lauf a. d. Pegnitz

Aktenzeichen / *File ref.*

12700-1520-0152 / 259794 / TL6 / ZI

letzte Änderung / *updated*

2019-07-08

Datum / *Date*

2012-01-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034188.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40034188.*

## Steckdose Socket-outlet

Typ(en) / *Type(s)*

**1661**

**1662**

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 250 V

Bemessungsstrom  
*Rated current*

16 A

Polzahl  
*Number of poles*

zweipolig mit seitlichen Schutzkontakten  
*two pole with side-earthing contacts*

Bauart  
*Kind of construction*

DIN 49 440-1

Schutzart  
*Degree of protection*

IP 20

Anbringungsart  
*Method of mounting*

Einbau  
*built-in*

Ausführung(en)

Mit Schraubanschlussklemmen.  
Wahlweise mit oder ohne Klappdeckel.  
Typ 1661 ohne Shutter  
Typ 1662 mit Shutter  
Einbausteckdosen für ortsfeste Montage/Geräte geeignet.  
Die Einbausteckdosen mit Klappdeckel erfüllen die Schutzart IP 54 mit geschlossenem Klappdeckel, geprüft im installierten Zustand, montiert an einer senkrechten Fläche.  
Die Einbausteckdosen sind für erschwerte Bedingungen geeignet.

Construction(s)

*With screw-type terminals.  
Alternatively with or without flap cover.  
Type 1661 without shutter  
Type 1662 with shutter  
Built-in socket-outlets applicable for fixed installation/stationary equipment.  
The built-in socket-outlet with flap cover fulfil the degree of protection IP 54 with closed flap cover, tested in installed conditions, mounted on a vertical surface.  
The built-in socket-outlets are suitable for onerous conditions.*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. Page  
40034188 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ABL Sursum Bayerische Elektrozubehör GmbH + Co. KG, Ottensooser Straße 22, 91207 Lauf a. d. Pegnitz

Aktenzeichen / *File ref.*

12700-1520-0152 / 259794 / TL6 / ZI

letzte Änderung / *updated*

2019-07-08

Datum / *Date*

2012-01-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034188.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40034188.*

Weitere Angaben siehe Anlage

*Further information see appendix*

100 und 200 vom 2019-07-08

*100 and 200 dated 2019-07-08*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet TL6

*Section TL6*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40034188

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ABL Sursum Bayerische Elektrozubehör GmbH + Co. KG, Ottensooser Straße 22, 91207 Lauf a. d. Pegnitz

Aktenzeichen / *File ref.*

12700-1520-0152 / 259794 / TL6 / ZI

letzte Änderung / *updated*

2019-07-08

Datum / *Date*

2012-01-17

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034188.

*This supplement is part of the Certificate No. 40034188.*

## Steckdose

## Socket-outlet

## Fertigungsstätte(n)

## Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

**30000811**

ABL Sursum Bayerische

Elektrozubehör GmbH + Co. KG

Ottensooser Straße 22

91207 Lauf a. d. Pegnitz

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet TL6

*Section TL6*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

ABL Sursum Bayerische Elektrozubehör GmbH + Co. KG, Ottensooser Straße 22, 91207 Lauf a. d. Pegnitz

Aktenzeichen / File ref.

12700-1520-0152 / 259794 / TL6 / ZI

letzte Änderung / updated

2019-07-08

Datum / Date

2012-01-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40034188.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40034188.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*